

BRAUN



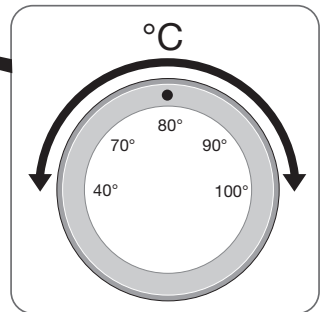
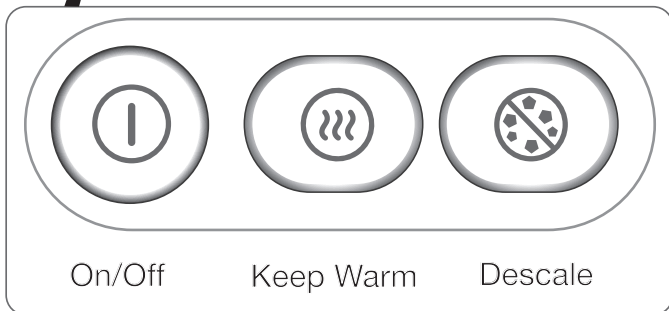
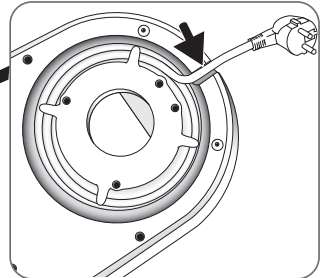
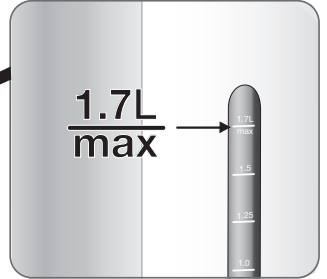
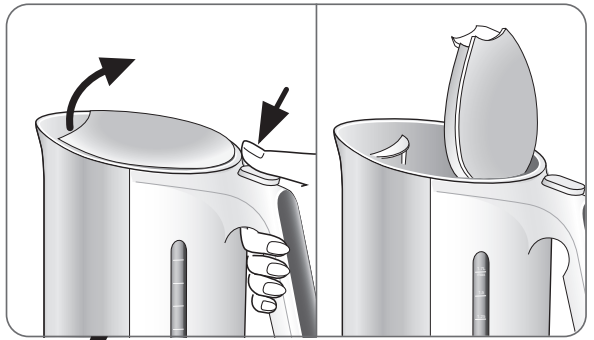
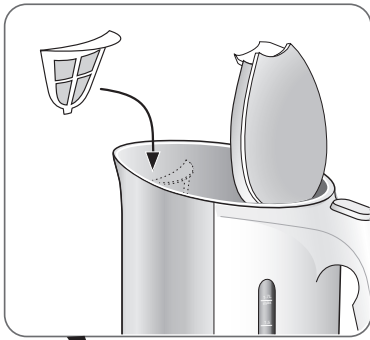
Type WK502BI

Register your product
www.braunhousehold.com/register

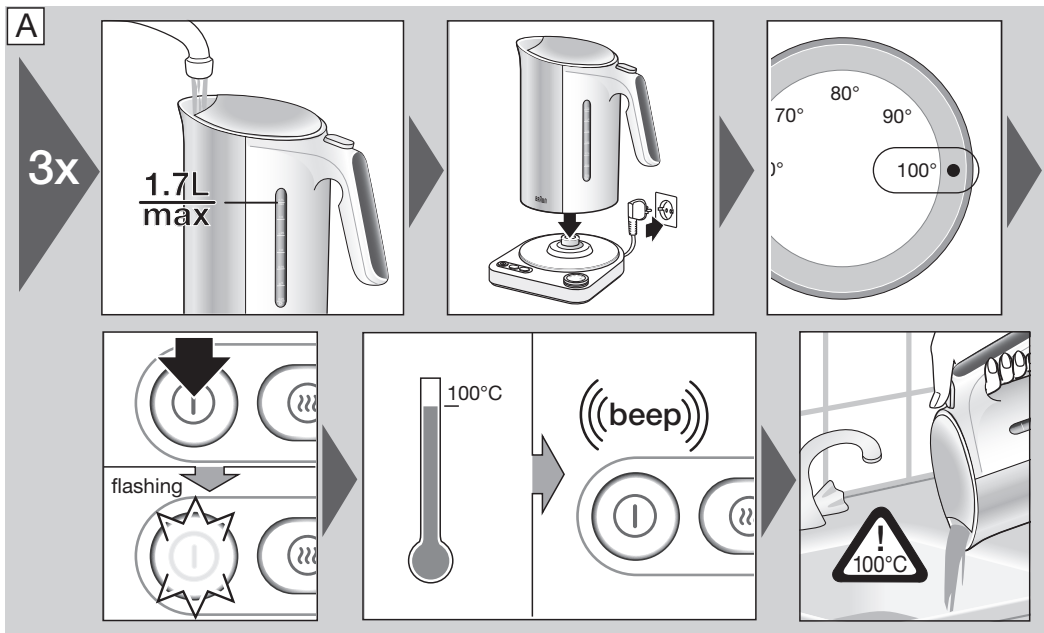
WK 5115

- DE** Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise (separate Broschüre) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- EN** Please read safety instructions (separate booklet) carefully and completely before using the appliance.
- FR** Veuillez lire attentivement l'intégralité des instructions de sécurité (livret séparé) avant d'utiliser l'appareil.
- ES** Lea completamente las instrucciones de seguridad (manual separado) con atención antes de utilizar el aparato.
- PT** Leia as instruções de segurança (folheto separado) atentamente e por completo antes de utilizar o aparelho.
- IT** Si prega di leggere attentamente ed integralmente le istruzioni di sicurezza (libretto separato) prima di utilizzare l'apparecchio.
- NL** Lees de veiligheidsaankwijzingen (afzonderlijk boekje) aandachtig en volledig voordat u dit product gebruikt.
- DK** Læs sikkerhedsinstruktionerne (separat hæfte) omhyggeligt og fuldstændigt, før apparatet bruges.
- NO** Les alle sikkerhetsanvisningene grundig før du tar i bruk apparatet.
- SE** Läs igenom säkerhetsanvisningarna (separat häfte) noggrant innan du använder apparaten.
- FI** Lue turvallisuuohjeet (erillinen kirjanen) huolella kokonaan ennen laitteen käyttöä.
- PL** Przed użyciem urządzenia proszę uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa (osobna broszura).
- CZ** Přečtěte si pečlivě a kompletně bezpečnostní pokyny (samostatná brožura) před použitím přístroje.
- SK** Kým začnete spotrebič používať, dôkladne si preštudujte bezpečnostné pokyny (samostatná brožúrka).
- HU** Kérjük, hogy a készülék használatá elött olvassa végig figyelmesen a biztonsági utasításokat (külön füzet).
- HR** Molimo vas da prije početka korištenja uređaja pažljivo i u cijelosti pročitate sigurnosne upute (posebna knjižica).
- SL** Pred napravo začnete uporabljati, pozorno in v celoti preberite navodila (ločena knjižica).
- TR** Cihazı kullanmadan önce lütfen güvenlik talimatlarını dikkatle ve tamamen okuyun (ayrı kitapçık).
- RO** Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de siguranță (broșură separată) înainte de a utiliza aparatul.
- GR** Μελετήστε με προσοχή όλες τις οδηγίες ασφαλείας (ξεχωριστό φυλλάδιο) προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- KZ** Аспапты қолданардың алдында қауіпсіздік бойынша нұсқауларды (бөлек кітапша) зейін қойып түгелдей оқып шығыңыз.
- RU** Перед использованием прибора внимательно полностью прочтите инструкции по технике безопасности (отдельная брошюра).
- UA** Перед використанням пристрою уважно та повністю прочитайте інструкцію з техніки безпеки (окрему брошуру).
- AR** يرجى قراءة تعليمات الأمان (كتيب منفصل) بعناية وبشكل كامل قبل استخدام الجهاز.

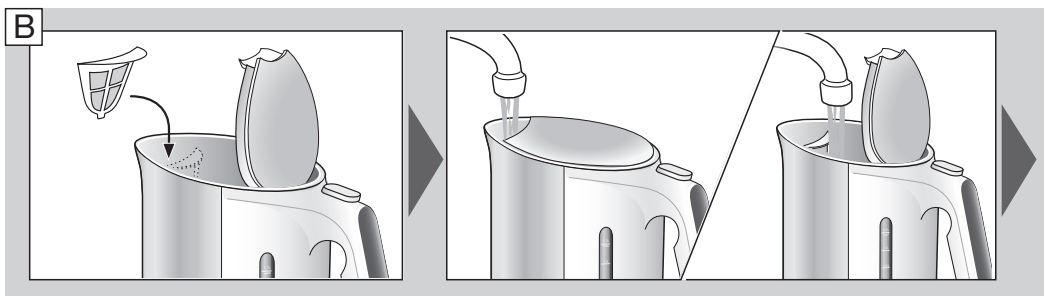
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

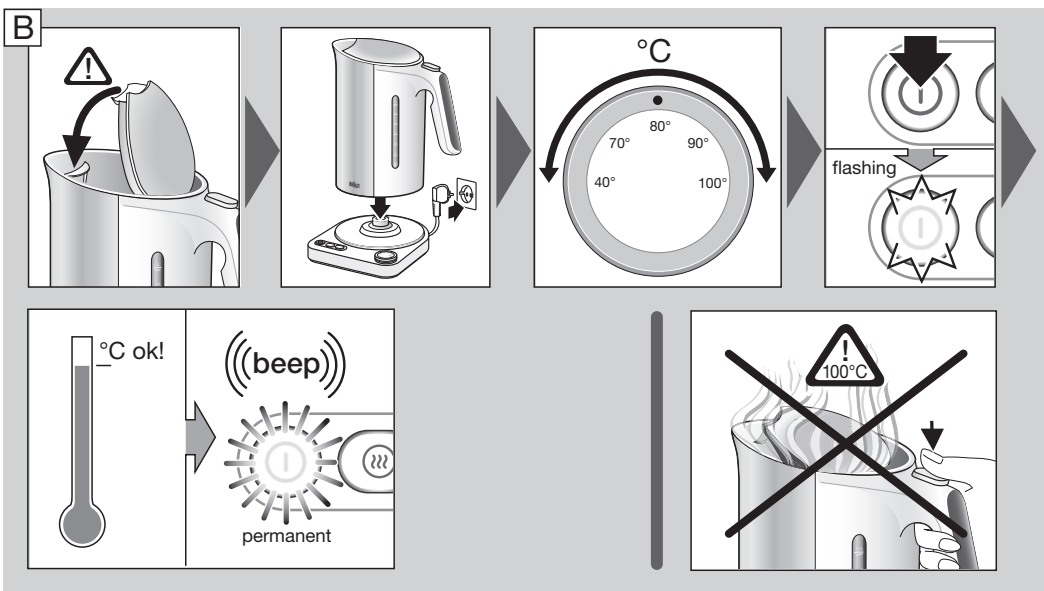


DE Vor dem Erstgebrauch / **EN** Before first use / **FR** Avant la première utilisation / **ES** Antes del primer uso / **PT** Antes da primeira utilização / **IT** Prima del primo utilizzo / **NL** Voor het eerste gebruik / **DK** Inden første brug / **NO** Før første bruk / **SE** Före första användning / **FI** Ennen ensimmäistä käyttöä / **PL** Przed pierwszym użyciem / **CZ** Před prvním použitím / **SK** Pred prvým použitím / **HU** Az első használatot megelőzően / **HR** Prije prvog korištenja / **SL** Pred prvo uporabo / **TR** İlk kullanımdan önce / **RO/MD** Înainte de prima utilizare / **GR** Πριν από την πρώτη χρήση / **KZ** Бірінші рет қолданар алдында / **RU** Подготовка к первому использованию / **UA** Підготовка до першого використання / **Arab** قبل الاستخدام الأول

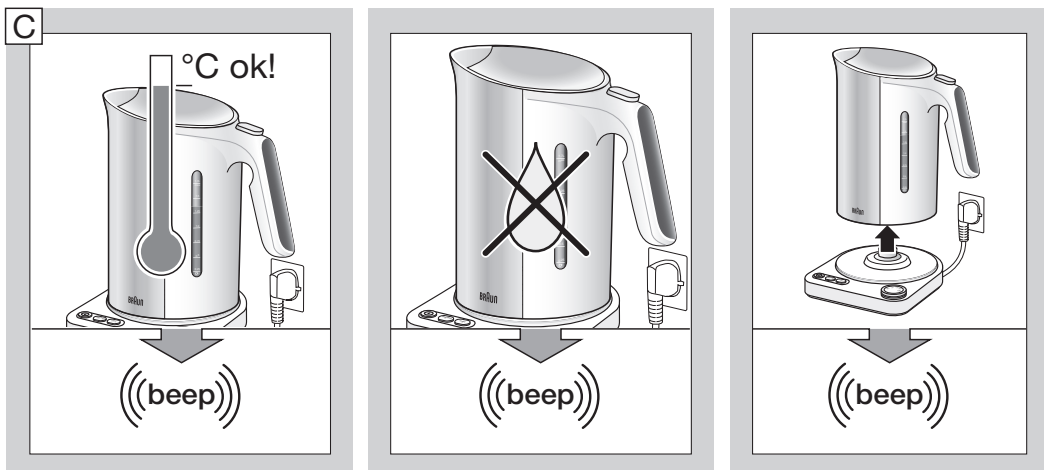


DE Inbetriebnahme / **EN** Start into operation / **FR** Mise en marche / **ES** Puesta en funcionamiento / **PT** Iniciar o funcionamento / **IT** Messa in funzione / **NL** In werking zetten / **DK** Ibrugtagning / **NO** Idriftsetting / **SE** Förberedelser före användning / **FI** Käytön aloittaminen / **PL** Rozpoczęcie użytkowania / **CZ** Uvedení do provozu / **SK** Uvedenie do prevádzky / **HU** Üzembe helyezés / **HR** Zapčinjanje s radom / **SL** Začetek uporabe / **TR** Kullanıma hazırlama / **RO/MD** Încercarea funcționării / **GR** Θέση σε λειτουργία / **KZ** Іске қосу / **RU** Начало эксплуатации / **UA** Початок експлуатації / **Arab** بدء التشغيل

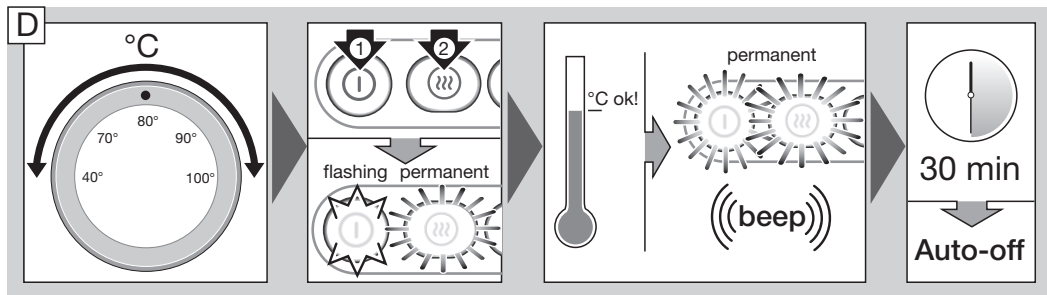




DE Auto Off Optionen / **EN** Auto Off Options / **FR** Options d'arrêt automatique / **ES** Opciones de apagado automático / **PT** Opções Auto Off (Desligamento Automático) / **IT** Opzioni spegnimento automatico / **NL** Opties voor automatische uitschakeling / **DK** Auto off muligheder / **NO** Auto Av-alternativer / **SE** Alternativ för automatisk avstängning / **FI** Automaattisen sammutuksen asetukset / **PL** Opcje automatycznego wyłączenia / **CZ** Možnosti automatického vypnutí / **SK** Možnosti automatického vypnutia / **HU** Automatikus kikapcsolási lehetőségek / **HR** Opcije automatskog isključenja / **SL** Možnosti samodejnega izklopa / **TR** Otomatik Kapatma Seçenekleri / **RO/MD** Opțiuni de oprire automată / **GR** Επιλογές αυτόματης απενεργοποίησης / **KZ** Авто өшіру параметрлері / **RU** Опции автоматического выключения / **UA** Можливість автоматичного вимкнення / **Arab** (إيقاف التشغيل التلقائي) خيارات Auto off



DE Warmhaltefunktion / **EN** Keep Warm Function / **FR** Fonction Tenue au chaud / **ES** Función para mantener el calor / **PT** Função Manter Quente / **IT** Funzione di mantenimento della temperatura / **NL** Warmhoudfunctie / **DK** Varmholdfunktion / **NO** Varmholdefunksjon / **SE** Varmhållningsfunktion / **FI** Lämpimänäpito / **PL** Funkcja podtrzymywania temperatury / **CZ** Funkce udržování tepla / **SK** Funkcia udržovania teploty / **HU** Melegen-tartó funkció / **HR** Funkcija održavanja topline / **SL** Funkcija ogrevanja / **TR** Sıcak Tutma İşlevi / **RO** / **MD** Funcția de menținere a căldurii / **GR** Λειτουργία διατήρησης θερμότητας / **KZ** Жылы ұстау функциясы / **RU** Функция Keep Warm / **UA** Функція підігріву / **Arab** وظيفة الحفاظ على السخونة



DE Wenn die Wassertemperatur im Wasserkocher (z.B. 100°C) höher ist als die gewünschte Temperatur (z.B. 40°C) leuchtet der An/Aus Schalter rot. Sobald die gewünschte Temperatur innerhalb der 30 minütigen Warmhaltezeit erreicht ist, leuchtet der An/Aus Schalter grün.

Hinweis: Wenn Sie den Wasserkocher für mehr als 30 Sekunden vom Sockel nehmen, schaltet sich das Gerät aus.

EN If the current water temperature inside the kettle (i.e. 100°C) is warmer than the desired temperature (i.e. 40°C), the On/Off button turns red. As soon as the desired temperature is reached within the 30 minutes keep warm period, the On/Off button turns green.

Note: If you lift up the kettle from the base for more than 30 seconds, the appliance turns off.

FR Si la température de l'eau se trouvant dans la bouilloire (p. ex 100 °C) est plus élevée que la température souhaitée (p. ex 40 °C), le bouton On/Off devient rouge. Dès que la température souhaitée est atteinte lors de la période de maintien de chaleur de 30 minutes, le bouton On/Off devient vert. Remarque : Si vous enlevez la bouilloire de son socle pendant plus de 30 secondes, l'appareil s'éteint.

ES Si la temperatura actual del agua dentro del hervidor (100 °C) es más alta que la deseada (40 °C), el botón de encendido/apagado se ilumina en rojo. En cuanto se alcanza la temperatura deseada dentro de los 30 minutos del periodo de mantenimiento del calor, el botón de encendido/apagado se ilumina en verde.

Nota: Si levanta el hervidor de la base durante más de 30 segundos, el aparato se desconecta.

PT Se a temperatura atual da água dentro da chaleira (por ex. 100 °C) for superior à temperatura desejada (por ex. 40 °C), o botão On/Off acende a vermelho. Assim que a temperatura desejada seja atingida dentro do período de manter quente de 30 minutos, o botão On/Off acende a verde.

Nota: Se levantar a chaleira da base durante mais de 30 segundos, o aparelho desliga-se.

IT Se la temperatura dell'acqua all'interno del bollitore (es. 100°C) è maggiore rispetto alla temperatura desiderata (es. 40 °C), il pulsante On/Off diventa rosso. Una volta raggiunta la temperatura desiderata entro il tempo di mantenimento del calore di 30 minuti, il pulsante On/Off diventa verde.

Attenzione: Se il bollitore viene sollevato dalla base per più di 30 secondi, l'apparecchio si spegne.

NL Indien de huidige watertemperatuur in de waterkoker (bijv. 100 °C) hoger is dan de gewenste temperatuur (bijv. 40 °C), gaat de Aan/Uit-knop rood branden. Zodra de gewenste temperatuur is bereikt binnen de warmhoudperiode van 30 minuten, gaat de Aan/Uit-knop groen branden.

Opmerking: Indien u de waterkoker optilt van de basis gedurende meer dan 30 seconden, wordt het toestel uitgeschakeld.

DK Hvis den aktuelle vandtemperatur inde i kedlen (altså 100°C) er varmere end den ønskede temperatur (altså 40°C), bliver tænd-/sluk-knappen rød. Så snart den ønskede temperatur er nået inden for den 30 minutters varholdetid, bliver tænd-/sluk-knappen grøn.

Bemærk: Hvis kedlen løftes fra basen i mere end 30 sekunder, slukkes apparatet.

NO Dersom den aktuelle vanntemperaturen i kjelen (f.eks. 100 °C) er varmere enn ønsket temperatur (f.eks. 40 °C), vil Av/På-knappen bli rød. Straks ønsket temperatur nås i løpet av den 30 minutter lange oppvarmingsperioden, vil Av/På-knappen bli grønn.

Merk: Dersom du løfter kjelen av basisenheten i mer enn 30 sekunder vil apparatet bli slått av.

SE Om den aktuella vattentemperaturen inuti vattenkokaren (dvs. upp till 100 °C) är varmare än den önskade temperaturen (dvs. 40 °C) lyser På-/Av-zknappen med ett rött sken. Så fort den önskade temperaturen har uppnåtts inom den 30 minuter långa varmhållningsperioden börjar På-/Av-knappen

att lysa med ett grönt sken.

Observera: Om du lyfter upp vattenkokaren från basenheten i mer än 30 sekunder stängs apparaten av.

FI Jos pannun sisällä olevan veden lämpötila (eli 100 °C) on kauneempi kuin toivottu lämpötila (eli 40 °C), virtapainike muuttuu punaiseksi. Heti, kun toivottu lämpötila saavutetaan 30 minuutin lämpimänäpitoajan kuluessa, virtapainike muuttuu vihreäksi. Huomaa: Jos nostat pannun alustalta yli 30 sekunniksi, laite sammuu.

PL Jeśli temperatura wody wewnątrz czajnika (np. 100°C) jest wyższa od ustawionej temperatury (np. 40°C), przycisk On/Off (Wł./wył.) świeci na czerwono. Gdy tylko w ciągu 30-minutowego okresu utrzymywania ciepła zostanie osiągnięta ustawiona temperatura, przycisk On/Off (Wł./wył.) zmieni kolor na zielony.

Uwaga: podniesienie czajnika z podstawy na dłużej niż 30 sekund spowoduje wyłączenie urządzenia.

CZ Pokud je současná teplota vody uvnitř konvice (tj. 100°C) teplejší než požadovaná teplota (tj. 40°C), tlačítko On/Off (Zap./Vyp) se otočí na červenou. Jakmile je dosaženo požadované teploty během 30 minut doby udržování teploty, tlačítko On/Off (Zap./Vyp) se otočí na zelenou.

Poznámka: Když zdvihnete konvici z podstavce na více než 30 sekund, zařízení se vypne.

SK Ak je aktuálna teplota vody v kanvici (t. j. 100 °C) teplejšia ako požadovaná teplota (t. j. 40 °C), tlačidlo zap./vyp. bude svietiť načerveno. Akonáhle sa dosiahne požadovaná teplota v rámci 30 minútového času udržiavania teploty, tlačidlo zap./vyp. bude svietiť nazeleno.

Poznámka: Ak kanvicu nadvihnete zo základne na dlhšie ako 30 sekúnd, spotrebič sa vypne.

HU Ha a vízforralóban lévő víz aktuális hőmérséklete (pl. 100 °C) magasabb a kívánt hőmérsékletnél (pl. 40 °C), a Be/Ki kapcsológomb pirosra vált. A kívánt hőmérséklet elérésekor – a 30 perces melegen-tartási időintervallumon belül – a Be/Ki kapcsológomb zöldre vált.

Megjegyzés: Ha a vízforralót levételt követően 30 másodpercnél hosszabb ideig nem helyezi vissza a talpra, a készülék kikapcsol.

HR Ako je trenutna temperatura vode u kuhalu (npr. 100 °C) toplija od željene temperature (npr. 40 °C), gumb za uključivanje/isključivanje zasvijetli crveno. Čim se postigne željena temperatura unutar 30 minuta razdoblja za održavanje topline, gumb za uključivanje/isključivanje zasvijetli zeleno.

Napomena: Ako držite kuhalo podignuto s postolja duže od 30 sekundi, uređaj će se isključiti.

SI Če je trenutna temperatura vode v grelniku (npr. 100 °C) toplejša od zelene temperature (npr. 40 °C), gumb za vklop/izklop zasveti rdeče. Tako, ko dosežete želeno temperaturo v 30 minutah obdobja za ohranjanje toplote, gumb za vklop/izklop zasveti zeleno.

Opomba: Če dvignete grelnik s podstavka za več kot 30 sekund, se naprava izklopi.

TR Eğer ısıtıcı içerisindeki suyun sıcaklığı (örn. 100°C) istenilen sıcaklıktan (Örn. 40°C) daha yüksek ise, Açık/Kapalı düğmesi kırmızı olur. İstenilen sıcaklığa

eriştikten sonra 30 dakikalık ılık tutma süresi içerisinde, Açık/Kapalı düğmesi yeşil olur.

Not: Isıtıcıyı tabanından 30 saniye boyunca kaldırırsanız, alet kendisini kapatır.

RO Dacă temperatura curentă a apei din interiorul ibricului (ex. 100°C) este mai ridicată decât temperatura dorită (ex. 40°C), butonul de pornire/oprire se aprinde roșu. De îndată ce se ajunge la temperatura dorită în perioada de 30 de minute de menținere a căldurii, butonul de pornire/oprire se aprinde verde.

Notă: Dacă ridicăți ibricul de pe unitatea de bază mai mult de 30 secunde, aparatul se oprește.

GR Εάν η τρέχουσα θερμοκρασία νερού στο εσωτερικό του βραστήρα (π.χ. 100°C) είναι υψηλότερη από την επιθυμητή θερμοκρασία (π.χ. 40°C), το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανάβει με κόκκινο χρώμα. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία εντός 30 λεπτών στην περίοδο διατήρησης της θερμότητας, το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανάβει με πράσινο χρώμα.

Σημείωση: Εάν ανασφώσετε τον βραστήρα από τη βάση για πάνω από 30 δευτερόλεπτα, η συσκευή τίθεται εκτός λειτουργίας.

KZ Егер шайнектің ішіндегі температура (мысалы, 100°C) қалаған температурадан (мысалы, 40°C) жылырақ болса, On/Off (қосу/өшіру) батырмасы қызыл болып жанады. Қалаған температураға 30 минуттық жылы ұстау кезеңінде жеткеннен кейін On/Off (қосу/өшіру) батырмасы жасыл болып жанады.

Ескертпе: Егер шайнекті тұғырынан 30 секундтан астам көтеріп тұрсаңыз, құрылғы өшеіп қалады.

RU Если текущая температура воды в чайнике (т.е. 100°C) выше требуемой (т.е. 40°C), кнопка Вкл./Выкл. подсвечивается красным цветом. Как только требуемая температура достигается в течение 30-минутного периода поддержания тепла, кнопка Вкл./Выкл. подсвечивается зеленым цветом.

Примечание. Если поднять чайник с основания на период более 30 секунд, устройство выключается.

UA Якщо температура води всередині чайника (наприклад, 100°C) є вищою за бажану температуру (наприклад, 40°C), кнопка On/Off стає червоною. Якщо бажана температура встановлюється протягом 30 хвилин періоду підтримання температури, кнопка On/Off стає зеленою.

Примітка: Якщо підняти чайник з основи більше, ніж на 30 секунд, прилад вимкнеться.

Arab إذا كانت درجة حرارة الماء الحالية داخل الغلاية (أي 100 درجة مئوية) أكثر دفئًا من درجة الحرارة المطلوبة (أي 40 درجة مئوية)، فعندئذٍ يضيء الزر «تشغيل / إيقاف» باللون الأحمر. بمجرد أن يتم الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة في غضون 30 دقيقة من فترة الحفاظ على سخونة الماء، يضيء الزر «تشغيل / إيقاف» باللون الأخضر.

ملاحظة: إذا قمت برفع الغلاية من القاعدة لمدة تزيد عن 30 ثانية، يتم إيقاف تشغيل الجهاز.

Braun Household undertakes within the specified period to repair or replace any part of the appliance, free of charge (with the exception of any glass or porcelain-ware incorporated in the product) found to be defective provided that;

- We are promptly informed of the defect.
- The product is used and maintained in accordance with the User Instructions.
- The appliance has not been altered in any way or subjected to misuse or repair by a person other than an authorised service agent for Braun Household.
- No rights are given under this guarantee to a person acquiring the appliance second hand or for commercial or communal use.
- Any repaired or replaced appliance will be guaranteed on these terms for the unexpired portion of the guarantee.
- The need for repair has not been caused by insufficient aftercare or cleaning; or damage caused by the chemical or electrochemical effects of water.

Under no circumstances shall the application of this guarantee give rise to the complete replacement of the appliance or entitle the consumer to damages.

Braun Household, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

www.braunhousehold.co.uk

Thank You for choosing Braun. We are confident that you will get excellent service from this product.

TO IMPROVE YOUR EXPERIENCE

Register now at www.braunhousehold.co.uk

By registering we may send you from time to time details on exclusive offers, promotions, recipes and inside tips.

FR Dépannage

Problème	Cause	Solution
La bouilloire ne s'arrête pas automatiquement une fois l'eau arrivée à ébullition ou le temps d'arrêt est trop long.	Le filtre antitartre n'est pas inséré.	Insérez le filtre antitartre correctement.
De l'eau gicle par le bec.	La bouilloire est trop pleine.	Assurez-vous de ne pas dépasser le niveau de remplissage maximum.
	Le filtre antitartre n'est pas inséré.	Insérez le filtre antitartre correctement.
La bouilloire s'arrête en cours de fonctionnement.	Accumulation de tartre/minéraux sur la base chauffante.	Détartrez régulièrement l'appareil.
	La fonction d'arrêt automatique s'est activée en raison d'une quantité insuffisante d'eau dans la bouilloire.	Retirez la bouilloire de la base d'alimentation. Laissez-la refroidir avant de la remplir de nouveau. Lorsque la bouilloire est refroidie, le bouton se réinitialise automatiquement. Assurez-vous que le niveau d'eau est au-dessus du repère 1 tasse (0,25 l).